

## Správa nezávislého audítora a individuálne finančné výkazy

(vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi  
pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené na použitie v EÚ)

za rok končiaci 31. decembra 2009

**eustream, a.s.**

Správa nezávislého audítora a individuálne finančné výkazy  
(vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi  
pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené  
na použitie v EU) za rok končiaci 31. decembra 2009

## Správa nezávislého audítora

Akcionárom spoločnosti eustream, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej individuálnej účtovnej závierky spoločnosti eustream, a.s. („Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2009 a výkazy ziskov a strát, súhrnných ziskov a strát, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok, ktorý sa k uvedenému dátumu skončil a sumarizáciu významných účtovných zásad a poznámky.

### Zodpovednosť štatutárneho orgánu Spoločnosti

Štatutárny orgán Spoločnosti je zodpovedný za zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EU. Táto zodpovednosť zahŕňa návrh, implementáciu a zachovávanie interných kontrol relevantných pre prípravu a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, ďalej výber a uplatňovanie vhodných účtovných zásad a účtovných metód, ako aj uskutočnenie účtovných odhadov primeraných za daných okolností.

### Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

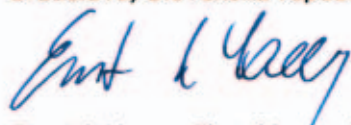
Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a informáciách vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od rozhodnutia audítora, vrátane posúdenia rizika významných nesprávností v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítora berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie a objektívnu prezentáciu účtovnej závierky, aby mohol navrhnúť vhodné audítorské postupy, nie však za účelom vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol spoločnosti. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočné a primerané východisko pre náš názor.

### Názor

Podľa nášho názoru individuálna účtovná závierka vyjadruje objektívne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu Spoločnosti k 31. decembru 2009 a výsledok jej hospodárenia a peňažné toky za uvedený rok v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými v EÚ.

22. februára 2010  
Bratislava, Slovenská republika



Ernst & Young Slovakia, spol. s r.o.  
Licencia SKAU č. 257



Ing. Peter Uram-Hrišo  
Licencia UDVA č. 996

**eustream, a.s.**

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA  
A INDIVIDUÁLNE FINANČNÉ VÝKAZY  
(VYPRACOVANÉ V SÚLADE  
S MEDZINÁRODNÝMI ŠTANDARDMI PRE  
FINANČNÉ VÝKAZNÍCTVO TAK, AKO BOLI  
SCHVÁLENÉ NA POUŽITIE V EU)**

**za rok končiaci 31. decembra 2009**

## **OBSAH**

**Strana**

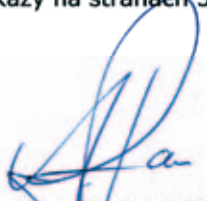
**Individuálne finančné výkazy  
(vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné  
výkazníctvo tak, ako boli schválené na použitie v Európskej únii):**


<b>Súvahy</b>	<b>3</b>
<b>Výkazy ziskov a strát</b>	<b>4</b>
<b>Výkazy súhrnných ziskov a strát</b>	<b>5</b>
<b>Výkazy zmien vo vlastnom imaní</b>	<b>6</b>
<b>Výkazy peňažných tokov</b>	<b>7</b>
<b>Poznámky k individuálnym finančným výkazom</b>	<b>8 – 29</b>

eustream, a.s.  
**SÚVAHY**  
 k 31. decembru 2009 a 31. decembru 2008  
 (v tis. EUR)

	Pozn.	31. december 2009	31. december 2008
<b>AKTÍVA:</b>			
<b>DLHODOBÉ AKTÍVA</b>			
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	6	21 981	23 649
Nehmotný dlhodobý majetok	7	2 166	1 208
<b>Dlhodobé aktíva celkom</b>		<b>24 147</b>	<b>24 857</b>
<b>OBEŽNÉ AKTÍVA</b>			
Zásoby	8	21 507	22 334
Pohľadávky a poskytnuté preddavky	9	164 852	158 185
Daňové pohľadávky z dane z príjmu		1 259	3 914
Ostatné aktíva		4	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty		20	1 953
<b>Obežné aktíva celkom</b>		<b>187 642</b>	<b>186 386</b>
<b>Majetok určený na predaj</b>			
<b>AKTÍVA CELKOM</b>		<b>211 789</b>	<b>211 243</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:</b>			
<b>KAPITÁL A REZERVY</b>			
Základné imanie	13	82 929	82 929
Zákonné a ostatné fondy	14	16 102	16 773
Nerozdelený zisk	14	82 123	88 702
<b>Vlastné imanie celkom</b>		<b>181 154</b>	<b>188 404</b>
<b>DLHODOBÉ ZÁVÄZKY</b>			
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	10	2 334	2 156
Odložený daňový záväzok	19.2	1 583	2 267
<b>Dlhodobé záväzky celkom</b>		<b>3 917</b>	<b>4 423</b>
<b>KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY</b>			
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	12	23 435	18 416
Daňové záväzky z dane z príjmu		-	-
Rezervy a ostatné krátkodobé záväzky	11	3 283	-
<b>Krátkodobé záväzky celkom</b>		<b>26 718</b>	<b>18 416</b>
<b>Záväzky celkom</b>		<b>30 635</b>	<b>22 839</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM</b>		<b>211 789</b>	<b>211 243</b>

Finančné výkazy na stranách 3 až 29 podpísali v mene predstavenstva dňa 22. februára 2010:

  
 Ing. Andreas Rau  
 predseda predstavenstva

  
 Dipl. Ing. Antoine Jourdain  
 člen predstavenstva

**eustream, a.s.**  
**VÝKAZY ZISKOV A STRÁT**  
**Roky končiace sa 31. decembra 2009 a 31. decembra 2008**  
**(v tis. EUR)**

	<i>Pozn.</i>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</b>
<b>Výnosy z predaja služieb</b>			
Preprava zemného plynu a ostatné		742 913	804 098
<b>Výnosy celkom</b>		<b>742 913</b>	<b>804 098</b>
<b>Prevádzkové náklady</b>			
Aktivácia		523	803
Nákup zemného plynu a spotreba materiálu a energie		(133 934)	(209 183)
Odpisy a amortizácia	6, 7	(3 875)	(4 094)
Ostatné služby		(477 601)	(485 472)
Osobné náklady	15	(36 405)	(29 222)
Opravné položky k nedobytným a pochybným pohľadávkam, zastaraným a pomaly obrátkovým zásobám, netto	9,8	(650)	(93)
Rezervy a straty zo znehodnotenia, netto	11,6,7	(44)	(42)
Ostatné, netto		5 267	2 335
<b>Prevádzkové náklady, celkom</b>		<b>(646 719)</b>	<b>(724 968)</b>
<b>Prevádzkový zisk</b>		<b>96 194</b>	<b>79 130</b>
Výnosy/(náklady) na financovanie	17	1 158	26 318
<b>Zisk pred zdanením</b>		<b>97 352</b>	<b>105 448</b>
Daň z príjmov	19.1	(18 683)	(20 200)
<b>ZISK ZA OBDOBIE</b>		<b>78 669</b>	<b>85 248</b>

eustream, a.s.  
**VÝKAZY SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT**  
Roky končiace sa 31. decembra 2009 a 31. decembra 2008  
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</i>
<b>ZISK ZA OBDOBIE</b>		<b>78 669</b>	<b>85 248</b>
<b>Ostatné súhrnné zisky a straty:</b>			
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)	20	(715)	231
Odložená daň vzťahujúca sa na položky ostatného súhrnného zisku/straty za obdobie		44	(44)
<b>OSTATNÉ ČISTÉ SÚHRNNÉ ZISKY A STRATY ZA OBDOBIE</b>		<b>(671)</b>	<b>187</b>
<b>ČISTÝ SÚHRNNÝ ZISK ZA OBDOBIE CELKOM</b>		<b>77 998</b>	<b>85 435</b>



eustream, a.s.  
**VÝKAZY ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ**  
 Roky končiace sa 31. decembra 2009 a 31. decembra 2008  
 (v tis. EUR)

	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Rezerva zo zabezpečovacích derivátov	Nerozdelený zisk	Celkom
<b>Stav k 31. decembru 2007</b>	<b>82 929</b>	<b>16 586</b>	-	<b>105 530</b>	<b>205 045</b>
Čistý zisk za obdobie	-	-	-	85 248	85 248
Ostatný súhrnný zisk za obdobie	-	-	187	-	187
Vyplatené dividendy	-	-	-	(102 076)	(102 076)
<b>Stav k 31. decembru 2008</b>	<b>82 929</b>	<b>16 586</b>	<b>187</b>	<b>88 702</b>	<b>188 404</b>
Čistý zisk za obdobie	-	-	-	78 669	78 669
Ostatná súhrnná strata za obdobie	-	-	(671)	-	(671)
Vyplatené dividendy	-	-	-	(85 248)	(85 248)
<b>Stav k 31. decembru 2009</b>	<b>82 929</b>	<b>16 586</b>	<b>(484)</b>	<b>82 123</b>	<b>181 154</b>

**eustream, a.s.**  
**VÝKAZY PEŇAŽNÝCH TOKOV**  
**Roky končiace sa 31. decembra 2009 a 31. decembra 2008**  
**(v tis. EUR)**

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</i>
<b>Prevádzkové činnosti</b>			
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	21	100 280	35 240
Platené úroky		(1)	(74)
Prijaté úroky		675	3 453
Zaplatená daň z príjmov		(16 669)	(40 825)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto		84 285	(2 206)
<b>Investičné činnosti</b>			
Obstaranie dlhodobého majetku		(1 986)	(5 383)
Príjmy z predaja budov, strojov a zariadení a nehmotného majetku		1	3
Peňažné toky prijaté/(použitú) z investičnej činnosti, netto		(1 985)	(5 380)
<b>Finančné činnosti</b>			
Vyplatené dividendy		(85 248)	(102 076)
Ostatné príjmy a výdavky z finančných činností, netto		1 016	26 691
Peňažné toky z finančných činností, netto		(84 232)	(75 385)
<b>Čisté zvýšenie/(zníženie) stavu peňažných prostriedkov</b>		<b>(1 932)</b>	<b>(82 971)</b>
<b>Dopady kurzových zmien</b>		<b>(1)</b>	<b>(10)</b>
<b>Stav peňažných prostriedkov na začiatku obdobia</b>		<b>1 953</b>	<b>84 934</b>
<b>Stav peňažných prostriedkov na konci obdobia</b>		<b>20</b>	<b>1 953</b>

## **1. POPIS SPOLOČNOSTI**

### **1.1. Všeobecné informácie**

Na základe požiadavky zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov spoločnosti eustream, a.s. (ďalej "spoločnosť") vznikla povinnosť zostavovania individuálnych finančných výkazov k 1. januáru 2008 podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (ďalej "IFRS") tak, ako boli schválené na použitie v EÚ. Prechod na IFRS bol vykonaný v súlade s IFRS 1 „Prvá aplikácia IFRS“ k 1. januáru 2007 čo je dátum prechodu na IFRS.

Účtovné postupy uvedené v pozn. 3 boli použité pri zostavení týchto individuálnych finančných výkazov, porovnateľných informácií uvedených v týchto individuálnych finančných výkazoch a pri príprave otváraciej súvahy k 1. januáru 2007, čo je dátum prechodu na IFRS.

Spoločnosť bola založená zakladateľskou listinou zo dňa 26. novembra 2004 a zapísaná do Obchodného registra 10. decembra 2004 pod obchodným názvom SPP – preprava, a.s. 100 %-ným vlastníkom spoločnosti je Slovenský plynárenský priemysel, a.s..

Dňa 1. júla 2006 vložil Slovenský plynárenský priemysel, a.s., (ďalej "SPP") do spoločnosti časť podniku zahrňujúcu majetok (nezahrňala hlavné aktíva určené na prepravu zemného plynu) a záväzky pôvodnej divízie tranzitu a zároveň prenajal hlavné aktíva určené na prepravu zemného plynu (prepravné plynovody, kompresorové stanice) spoločnosti na základe zmluvy o operatívnom prenájme.

Spoločnosť prevzala od 1. júla 2006 vykonávanie činností súvisiacich s medzinárodnou prepravou zemného plynu.

Zápisom do obchodného registra dňa 3. januára 2008 spoločnosť SPP – preprava a.s. zmenila svoj názov na eustream, a.s..

Tieto finančné výkazy predstavujú individuálne finančné výkazy eustream, a.s.. Boli zostavené za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2009 v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo, tak ako boli schválené na použitie v Európskej únii.

Účtovnú závierku eustream, a.s. za rok 2008 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 28. apríla 2009.

---

<b>Identifikačné číslo (IČO)</b>	35 910 712
<b>Daňové identifikačné číslo (DIČ)</b>	2021931175

---

### **1.2. Predmet činnosti**

Od právneho unbundlingu od 1. júla 2006 spoločnosť vykonáva prepravu zemného plynu.

SPP vložil časť podniku, zahrňujúcu majetok (nezahrňala hlavné aktíva určené na prepravu zemného plynu) a záväzky pôvodnej divízie tranzitu do dcérskej spoločnosti SPP – preprava a zároveň prenajal hlavné aktíva určené na prepravu zemného plynu (prepravné plynovody, kompresorové stanice) spoločnosti na základe zmluvy o operatívnom prenájme. Spoločnosť prevzala od 1. júla 2006 vykonávanie činností súvisiacich s prepravou zemného plynu.

### **1.3. Zamestnanci**

Priemerný počet zamestnancov eustream, a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2009 bol 1 086 z toho výkonný manažment: 1 (za rok končiaci 31. decembra 2008: 1 088, z toho výkonný manažment: 1).

### **1.4. Sídlo spoločnosti**

Mlynské nivy 42  
825 11 Bratislava  
Slovenská republika

## **2. NOVÉ ŠTANDARDY PRE FINANČNÉ VÝKAZNÍCTVO A ZMENY V ODHADOCH**

### **2.1. Aplikácia nových a revidovaných Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo**

V tomto roku, spoločnosť prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board - IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (International Financial Reporting Interpretations Committee - IFRIC) pri IASB, ktoré sa vzťahujú na jej činnosti a boli schválené na použitie v EU s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2009.

#### IFRS 7 – Finančné nástroje – Zverejnenia (Dodatok) – účinný od 1. januára 2009

Dodatok vyžaduje rozšírené zverejnenia o vykazovaní v reálnej hodnote a riziku likvidity. Spoločnosť bude povinná vykazať finančné nástroje za použitia 3.stupňovej hierarchie stanovenia reálnej hodnoty. Zmena má vplyv na dodatočné zverejnenia v poznámkach.

#### IAS 1 (revidovaný) Prezentácia účtovnej závierky – účinný od 1. januára 2009

Revidovaný štandard zakazuje prezentáciu výnosových a nákladových položiek (iné ako tie, ktoré sú výsledkom transakcií s vlastníkmi) vo výkaze zmien vo vlastnom imaní. Ich prezentáciu vyžaduje vo výkaze súhrnných ziskov a strát. Spoločnosť aplikovala tieto zmeny prezentácie na bežné aj porovnateľné obdobie.

#### IAS 23 Náklady na úvery a pôžičky (revidovaný) – účinný od 1.januára 2009

Revidovaný štandard vyžaduje aktiváciu nákladov na pôžičky a úvery, ktoré priamo súvisia s obstaraním, výstavbou alebo výrobou predmetného aktíva (príprava ktorého na použitie alebo na predaj trvá významné časové obdobie) ako súčasť obstarávacej ceny daného aktíva. Je eliminovaná možnosť ich účtovania priamo do nákladov. Spoločnosť aplikovala túto účtovnú politiku. Zmena nemá vplyv na bežné a porovnateľné obdobie pri aktuálnom stave, nakoľko spoločnosť nemá takéto náklady na úvery a pôžičky.

#### IFRS 8 „Prevádzkové segmenty“ - účinný od 1.januára 2009

Štandard sa týka spoločností, ktorých dlhové alebo majetkové cenné papiere sú verejne obchodovateľné alebo ktoré predložili alebo u nich prebieha proces predloženia účtovnej závierky príslušnému organu, za účelom emisie akejkoľvek triedy cenných papierov na verejnom trhu. IFRS 8 vyžaduje, aby spoločnosť zverejňovala svoje finančné a ďalšie vysvetľujúce informácie o prevádzkových segmentoch, pričom tieto informácie by mali byť podobné tým, ktoré používa manažment na interné riadenia a vykazovanie. IFRS 8 nie je pre spoločnosť relevantný.

#### Dodatok k IFRS 2 „Platby akciami – Podmienené nároky a ich zrušenia“ - účinný od 1.januára 2009

Štandard IFRS 2 nie je pre spoločnosť relevantný.

#### Dodatok k IAS 32 „Finančné nástroje: prezentácia“ - účinný od 1.januára 2009

Novela vyžaduje klasifikovať niektoré finančné nástroje, ktoré spĺňajú definíciu finančného záväzku ako vlastné imanie. Táto zmena nemala vplyv na účtovnú závierku.

#### IFRIC 15 „Dohody o výstavbe nehnuteľnosti“ - účinný od 1.januára 2009

Interpretácia nie je pre spoločnosť relevantná.

K dátumu schválenia týchto individuálnych finančných výkazov boli vydané nasledovné štandardy a interpretácie alebo dodatky existujúcich štandardov a interpretácií, ktoré sú účinné pre ročné účtovné obdobia začínajúce od 1. júla 2009 alebo neskôr t.j. pre skupinu SPP od 1. januára 2010:

- IFRIC 17 „Dividendy vo forme nepeňažného majetku“
- IFRIC 18 „Transfer majetku zo zákazníka na účtovnú jednotku“
- IAS 27 „Konsolidovaná a individuálna účtovná závierka“ (revidovaný)
- IFRS 3 „Podnikové kombinácie“ (revidovaný)
- IFRS 1 „Prvá aplikácia medzinárodných štandardov finančného výkazníctva“ (revidovaný)
- IFRS 2 „Platby vlastnými akciami alebo obchodnými podielmi – hotovostne vysporiadané platby v skupine“ (revidovaný)

eustream, a.s. očakáva, že prijatie týchto štandardov nebude mať v budúcich účtovných obdobiach významný vplyv na finančné výkazy spoločnosti.

### **3. PREHĽAD VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH POSTUPOV**

#### **a) Východiská pre účtovníctvo**

Tieto individuálne finančné výkazy boli vypracované v súlade s IFRS tak, ako boli schválené na použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“). IFRS tak, ako boli schválené pre použitie v rámci EÚ, sa v súčasnosti neodlišujú od IFRS, ktoré boli vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB).

Finančné výkazy boli zostavené na báze historických cien, s výnimkou precenenia niektorých finančných nástrojov. Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte. Mena vykazovania a funkčná mena eustream, a.s. je euro (EUR). Tieto individuálne finančné výkazy boli zostavené za predpokladu nepretržitého pokračovania.

#### **b) Výskum a vývoj**

Náklady na výskum a vývoj sa účtujú do nákladov s výnimkou nákladov vynaložených na vývojové projekty, ktoré sa vykazujú ako dlhodobý nehmotný majetok v rozsahu očakávaného ekonomického prínosu. Náklady na vývoj, ktoré boli v roku ich vzniku zúčtované ako náklad, sa v nasledujúcich účtovných obdobiach dodatočne neaktivujú.

#### **c) Finančné nástroje**

Finančné aktíva a pasíva vykazuje spoločnosť v súvahe vtedy, keď sa na ňu ako na zmluvnú stranu vzťahujú ustanovenia týkajúce sa daného finančného nástroja.

#### **d) Finančné deriváty**

Finančné deriváty sa pri prvom účtovaní oceňujú reálnou hodnotou a k dátumu zostavenia finančných výkazov sa preceňujú na reálnu hodnotu.

Zmeny v reálnej hodnote finančných derivátov, ktoré sú určené a účinné ako zabezpečenie peňažných tokov, sa vykazujú priamo vo vlastnom imaní. Pri vzniku zabezpečovacieho vzťahu spoločnosť zdokumentuje vzťah medzi zabezpečovacím nástrojom a zabezpečenou položkou, ciele riadenia rizika a stratégiu realizácie rôznych zabezpečovacích operácií. Od vzniku zabezpečenia spoločnosť priebežne dokumentuje, či je zabezpečovací nástroj použitý v zabezpečovacom vzťahu vysoko efektívny pri kompenzácii zmien peňažných tokov zabezpečenej položky. Čiastky takto zúčtované vo vlastnom imaní sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v rovnakom období, v ktorom vznikol zabezpečený pevný záväzok alebo očakávaná transakcia ovplyvní výsledok hospodárenia.

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré nespĺňajú podmienky účinného zabezpečenia peňažných tokov účtovaného do vlastného imania, sa účtujú vo výkaze ziskov a strát.

#### **e) Pohľadávky z obchodného styku**

Pohľadávky z obchodného styku sa oceňujú v predpokladanej realizovateľnej hodnote po zohľadnení opravnej položky voči dlžníkom v konkurznom, v reštrukturalizačnom konaní a po zohľadnení opravnej položky k pochybným a nedobytným pohľadávkam po lehote splatnosti u ktorých je riziko, že ich dlžník úplne, alebo čiastočne nezaplatí.

**f) Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok**

Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok (ďalej len dlhodobý majetok alebo DM) sa vykazujú v historickej obstarávacej cene zníženej o oprávky a akumulované straty zo znehodnotenia. Historické obstarávacie ceny v prípade majetku vloženého nepeňažným vkladom k 1.7.2006 boli stanovené nezávislým znalcom k tomuto dátumu.

Obstarávacia cena zahŕňa všetky náklady vynaložené na uvedenie DM do používania na určený účel.

Položky dlhodobého majetku, ktoré sú opotrebované alebo vyradené, sa zo súvahy odúčtujú v zostatkovej cene. Všetky zisky alebo straty vyplývajúce z ich opotrebenia alebo vyradenia sú zúčtované vo výkaze ziskov a strát.

Položky budov, stavieb, strojov a zariadení sa odpisujú rovnomerne podľa predpokladanej doby životnosti. Odpisy sa účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby sa DM počas zostávajúcej doby životnosti odpísal do výšky odhadovanej zostatkovej ceny. Doby životnosti DM možno zhrnúť takto:

	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Regulačné stanice	15 - 50	15 - 50
Budovy	40	40
Stroje a zariadenia	4 - 15	4 - 15
Ostatný dlhodobý majetok	1 - 8	1 - 8

Pozemky sa neodpisujú, keďže sa doba ich životnosti považuje za neobmedzenú.

Ku dňu zostavenia finančných výkazov sa vykoná posúdenie, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota DM spoločnosti je nižšia ako jeho účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota DM ako reálna hodnota znížená o náklady na predaj alebo súčasná hodnota budúcich peňažných tokov („použiteľná hodnota“), vždy tá, ktorá je vyššia. Opravná položka na zníženie hodnoty DM sa účtuje v plnej výške vo výkaze ziskov a strát v období, v ktorom zníženie hodnoty nastalo. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov zohľadňujú súčasné trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre konkrétny majetok. V prípade, že sa spoločnosť rozhodne zastaviť investičný projekt, alebo sa významne oddiali jeho plánované ukončenie, posúdi prípadné zníženie jeho hodnoty a podľa potreby zaúčtuje opravnú položku.

Výdavky, ktoré sa týkajú položiek dlhodobého majetku po jeho zaradení do používania, zvyšujú jeho účtovnú hodnotu iba v prípade, že spoločnosť môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec jeho pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

**g) Zásoby**

Zásoby sa vykazujú buď v obstarávacej cene alebo v ich čistej realizovateľnej hodnote, vždy v tej, ktorá je nižšia. Ocenenie zemného plynu v plynovodoch prepravnej siete a tiež materiálu a ostatných zásob sa vypočíta metódou váženého aritmetického priemeru. Obstarávacia cena materiálu a ostatných zásob zahŕňa cenu obstarania a vedľajšie náklady súvisiace s obstaraním a v prípade zásob vytvorených vlastnou činnosťou materiál, ostatné priame náklady a výrobnú réžiu. Zvýšenie akumulácie zemného plynu v plynovodoch prepravnej siete je ocenené cenou obstarania. Vedľajšie náklady súvisiace s obstaraním nevznikajú. K pomaly obrátkovým a zastaraným zásobám sa tvorí opravná položka v potrebnej výške.

**h) Peniaze a peňažné ekvivalenty**

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť a peniaze na bankových účtoch, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

**i) Rezervy**

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má spoločnosť súčasnú zákonnú alebo mimozmluvnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, vyrovaním ktorej sa očakáva pravdepodobný úbytok podnikových zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa prehodnocujú ku každému súvahovému dňu a ich výška sa upravuje tak, aby odrážala aktuálny najlepší odhad. Výška rezervy predstavuje súčasnú hodnotu výdavkov, ktoré zohľadňujú existujúce riziká a ktoré bude pravdepodobne treba vynaložiť na vyrovanie daného záväzku. Tieto výdavky sú stanovené použitím odhadovanej bezrizikovej úrokovej sadzby ako diskontnej sadzby. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znižovanie diskontu z časového hľadiska.

**j) Emisie skleníkových plynov do ovzdušia**

Spoločnosť bezodplatne nadobudla emisné kvóty podľa „Európskej schémy o obchodovaní s emisiami“. Kvóty sú poskytované na ročnej báze a požaduje sa, aby spoločnosť vrátila kvóty zodpovedajúce skutočne vypusteným emisiám. Spoločnosť účtuje o čistom záväzku vyplývajúceho z emisie skleníkových plynov. Z tohto dôvodu sú rezervy účtované iba v prípade, ak skutočné emisie prevyšujú bezodplatne nadobudnuté emisné práva. Pokiaľ sú emisné kvóty obstarané nákupom od tretích strán, sú ocenené v obstarávacích cenách a účtuje sa o nich ako o právach na refundáciu.

**k) Účtovanie výnosov**

Výnosy z predaja sa účtujú pri dodaní výrobkov alebo poskytnutí služieb bez dane z pridanej hodnoty a zliav. Spoločnosť vykazuje výnosy z poplatkov za prepravu zemného plynu, výnosy z bilancie prepravnej siete na prevádzkové účely a iných činností na základe princípu časového rozlíšenia. Moment zaúčtovania výnosov – výnosy sa účtujú pri splnení dodacích podmienok, nakoľko v tomto okamihu prechádzajú na odberateľa významné riziká a vlastnícke práva. Dňom splnenia dodávky je posledný deň príslušného kalendárneho mesiaca.

**l) Záonné poistenie a sociálne a dôchodkové zabezpečenie**

Spoločnosť musí odvádzať príspevky na rôzne povinné zákonné poistenia; na týchto príspevkoch sa podieľajú aj zamestnanci. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období, ako príslušné mzdové náklady.

**m) Požitky po skončení zamestnania a iné dlhodobé zamestnanecké požitky**

Spoločnosť má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, podpore v núdzi a odmeny pri životných a pracovných jubileách, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie požitkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných o hodnotu trhových výnosov zo štátnych dlhopisov SR, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku. Všetky poistno-matematické zisky a straty sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát. Náklady minulej služby sa účtujú pri vzniku až do výšky vyplatených požitkov, a zvyšná suma je účtovaná priamo do nákladov.

#### **n) Daň z príjmov**

Daň z príjmov sa počíta z účtovného zisku zisteného podľa účtovných postupov platných v Slovenskej republike po zohľadnení určitých položiek pre daňové účely s použitím sadzby dane z príjmov vo výške 19 %.

O odloženej dani z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou aktív a daňovou a účtovnou hodnotou pasív záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vysporiadať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo s protizápisom vo vlastnom imaní; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje s protizápisom vo vlastnom imaní. Sadzba dane z príjmov platná od 1. januára 2004 je 19 %.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vyplývajú z odpisov dlhodobého majetku, rôznych opravných položiek, rezerv a finančných derivátov. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový zisk, s ktorým sa budú môcť dočasné rozdiely vysporiadať.

#### **o) Transakcie v cudzích menách**

Transakcie v cudzích menách sa pri vzniku účtujú kurzom Európskej centrálnej banky (ECB) platným ku dňu transakcie. Peňažné aktíva, pohľadávky a záväzky denominované v cudzej mene sa ku dňu finančných výkazov prepočítajú kurzom ECB platným v tento deň. Zisky a straty z prepočtu ku dňu finančných výkazov sa účtujú do výkazu ziskov a strát.

V súvislosti so zavedením meny Euro k 1. januáru 2009 ako oficiálnej meny v Slovenskej republike, bol pre vykazovanie hodnôt bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia použitý oficiálny konverzný kurz €1 = SKK 30.126. Priemerný kurz za rok 2008 bol €1 = SKK 31.291. Táto zmena nemala vplyv na finančnú situáciu spoločnosti.

### **4. VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ ODHADY A KLÚČOVÉ ZDROJE NEISTOTY PRI ODHADOCH**

Okrem kľúčových poistno-matematických predpokladov (pozn. 10) použitých pri výpočte požitkov neexistujú iné významné riziká závažných úprav v budúcich obdobiach .

### **5. FINANČNÉ NÁSTROJE**

#### **a) Faktory finančného rizika**

Spoločnosť je vystavená rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien. Vo svojom komplexnom programe riadenia rizika sa spoločnosť sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu spoločnosti. Na riadenie niektorých rizík spoločnosť využíva derivátové finančné nástroje, ako napríklad forwardové menové kontrakty. Zámerom je riadenie menových rizík vyplývajúcich z prevádzkovej činnosti spoločnosti a jej zdroj financovania.

##### **(1) Riziko menových kurzov**

Spoločnosť pôsobí na medzinárodných trhoch a je vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách.

Analýza finančných aktív a finančných pasív podľa meny:

v tis. EUR	<b>Majetok</b>		<b>Záväzky</b>	
	<b>K 31. decembru 2009</b>	<b>K 31. decembru 2008</b>	<b>K 31. decembru 2009</b>	<b>K 31. decembru 2008</b>
USD	3 482	-	2	4

Spoločnosť taktiež využíva forwardové kontrakty na zaistenie proti kurzovým rizikám v národnej mene pre určené dni finančných tokov. O týchto derivátoch sa účtuje ako o nástrojoch určených na obchodovanie, pričom zmeny reálnej hodnoty sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát. K 31. decembru 2009 a k 31. decembru 2008 má otvorené forwardové kontrakty v súvislosti s riadením rizika výmenných kurzov z prepravných príjmov.



**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

V roku 2008 spoločnosť uzatvorila forwardové kontrakty určené na zabezpečenie peňažných tokov pre rok 2009 za prepravné služby v USD, ktoré spĺňajú kritériá IAS 39. Efektívna časť týchto forwardových kontraktov sa účtuje vo vlastnom imaní.

Tabuľka uvádza otvorené forwardové menové kontrakty k dátumu súvahy.

<b>Otvorené forwardové menové kontrakty</b>	<b>Reálna hodnota</b>			
	<b>2009</b>		<b>2008</b>	
<b>tis. EUR</b>	<b>Zabezpečenie peňažných tokov</b>	<b>Určené na obchodovanie</b>	<b>Zabezpečenie peňažných tokov</b>	<b>Určené na obchodovanie</b>
<u>Predaj USD</u>				
Do 3 mesiacov	(161)	-	169	-
Od 3 do 12 mesiacov	(323)	(18)	104	358

Citlivosť na kurzové zmeny

Nasledujúca tabuľka zobrazuje citlivosť spoločnosti na 3-percentné posilnenie a oslabenie eura voči USD. Analýza citlivosti zahŕňa len neuhradené peňažné položky denominované v cudzej mene a upravuje ich prepočet na konci účtovného obdobia o 3-percentnú zmenu výmenných kurzov.

v tis. EUR	<b>Dopad USD</b>	
	<b>K 31. decembru 2009</b>	<b>K 31. decembru 2008</b>
Dopad na zisk/ stratu pred zdanením	108	-

Dopady sa vzťahujú najmä na riziko neuhradených pohľadávok a záväzkov v USD na konci roka.

(2) Riziko pohybu cien komodít

Spoločnosť využíva na zabezpečenie pohybu cien komodít swap EUA - CER povoleniek v 7% -om limite stanovenom zákonom. Ostatné riziká vyplývajúce z pohybu cien komodít spoločnosť ďalšími nástrojmi nezabezpečovala.

(3) Úrokové riziko

Spoločnosť nie je vystavená významnej koncentrácii úrokového rizika. K 31. decembru 2009 ani k 31. decembru 2008 nemala spoločnosť žiadne nesplatené dlhodobé úvery a spoločnosť neposkytla žiadny dlhodobý úver s fixnou úrokovou mierou.

(4) Riziko nesplatenia pohľadávok

Maximálne riziko nesplatenia predstavuje účtovná hodnota každého finančného aktíva, vrátane derivátových finančných nástrojov, vykázaná v súvahe, znížená o opravnú položku.

(5) Riziko nedostatočnej likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov s primeranou splatnosťou, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových línií a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Spoločnosť ako člen hlavnej skupiny SPP je súčasťou systému cash pooling. V rámci tohto systému je udržiavaná flexibilita prostredníctvom zabezpečenia stálej dostupnosti úverových línií ako i zosúladením splatnosti finančných aktív s finančnými potrebami.

**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2009 a 31. decembru 2008 na základe zmluvných nediskontovaných platieb:

	Na požiadanie	Menej ako 3 mesiace	3 až 12 mesiacov	1 až 5 rokov	> 5 rokov	Spolu
<b>K 31. decembru 2008</b>						
Ostatné záväzky	-	3 811	-	-	-	3 811
Obchodné a iné záväzky	-	14 605	-	-	-	14 605

	Na požiadanie	Menej ako 3 mesiace	3 až 12 mesiacov	1 až 5 rokov	> 5 rokov	Spolu
<b>K 31. decembru 2009</b>						
Ostatné záväzky	-	11 450	-	-	-	11 450
Obchodné a iné záväzky	-	15 269	-	-	-	15 269

Nasledujúca tabuľka uvádza analýzu likvidity spoločnosti týkajúcu sa finančných derivátov. Tabuľka bola zostavená na základe nediskontovaných čistých peňažných príjmov/(výdavkov) z finančného derivátu, ktoré sa splácajú netto:

	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	5 rokov a viac
<b>2008</b>					
Splatená suma, netto					
Forwardové menové kontrakty účtované ako zabezpečenie	56	114	104	-	-
Forwardové menové kontrakty určené na obchodovanie	-	-	358	-	-
Swapové komoditné kontrakty	-	-	(36)	(130)	-
<b>Celkom</b>	<b>56</b>	<b>114</b>	<b>426</b>	<b>(130)</b>	<b>-</b>
<b>2009</b>					
Splatená suma, netto					
Forwardové menové kontrakty účtované ako zabezpečenie	(54)	(107)	(323)	-	-
Forwardové menové kontrakty určené na obchodovanie	-	-	(18)	-	-
Swapové komoditné kontrakty	-	-	(5)	(56)	-
<b>Celkom</b>	<b>(54)</b>	<b>(107)</b>	<b>(346)</b>	<b>(56)</b>	<b>-</b>

**b) Riadenie kapitálového rizika**

Spoločnosť riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že bude schopná pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúci podnik pri maximalizácii návratnosti pre akcionárov pomocou optimalizácie pomeru medzi cudzími a vlastnými zdrojmi.

Štruktúra kapitálu spoločnosti pozostáva z peňazí a peňažných ekvivalentov a vlastného imania pripadajúceho na vlastníkov spoločnosti, ktoré zahŕňa základné imanie, zákonné a ostatné fondy a nerozdelený zisk, ako sa uvádza v pozn. 13 a 14. Pomer úverov ku kapitálu (gearing) bol ku koncu rokov 2009 a 2008 0%.

**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

---

**c) Kategórie finančných nástrojov**

	<b>31 December 2009</b>	<b>31 December 2008</b>
<b>Finančný majetok</b>		
Finančné deriváty účtované ako zabezpečenie	-	274
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	357
Úvery a pohľadávky (vrátane peňazí a peňažných ekvivalentov)	146 803	138 602
Finančný majetok k dispozícii na predaj	4	-
<b>Finančné záväzky</b>		
Finančné deriváty účtované ako zabezpečenie	502	-
Finančné deriváty určené na obchodovanie	61	167
Finančné záväzky ohodnotené amortizovanými nákladmi	22 873	18 250

**d) Odhad reálnej hodnoty finančných nástrojov (fair value)**

Reálna hodnota forwardových menových kontraktov sa stanovuje na základe forwardových menových kurzov k dátumu finančných výkazov.

**Vložené derivátové nástroje**

Zmluvy o preprave denominované v EUR predstavovali menu primárneho ekonomického prostredia pre jednu z kľúčových zmluvných strán, a preto sa tieto kontrakty nepovažovali za zmluvy s vloženým derivátom v zmysle požiadaviek IAS 39. V súlade s IAS 39 (revidovaný v decembri 2003) spoločnosť neúčtovala o takýchto vložených derivátových nástrojoch samostatne od základnej zmluvy. Zmluvy o preprave v USD boli denominované v mene, ktorá sa bežne používa v prípade zmlúv na nákup a predaj nefinančných položiek v ekonomickom prostredí na Slovensku v obchodných vzťahoch s externými subjektami. Preto spoločnosť v súlade s IAS 39 (v znení novelizácie z decembra 2003) nevykazovala vložené deriváty osobitne od základnej zmluvy.

Spoločnosť posúdila všetky ostatné významné zmluvy a dohody v súvislosti s vloženými derivátmi, o ktorých treba účtovať. Spoločnosť dospela k názoru, že tieto zmluvy a dohody neobsahujú žiadne vložené deriváty, ktoré by sa museli oceniť a účtovať k 31. decembru 2009 a 31. decembru 2008 v zmysle požiadaviek štandardu IAS 39 (revidovaného v roku 2003).

**Derivátové nástroje účtované ako zabezpečenie a určené na obchodovanie**

Za účelom zníženia rizika vyplývajúceho z pohybov výmenných kurzov zahraničných mien a úrokových sadzieb využíva spoločnosť nasledujúce finančné deriváty:

*Forwardové menové kontrakty*

Forwardové menové kontrakty sa uzatvárajú na zabezpečenie rizika z pohybov výmenných kurzov zahraničných mien pri konkrétnych transakciách. Spoločnosť ich uzatvára za účelom riadenia rizika vyplývajúceho z transakcií z bežného obchodného styku.

K 31. decembru 2009 a k 31. decembru 2008 boli v súvahe spoločnosti vykázané otvorené forwardové menové kontrakty účtované ako zabezpečenie a určené na obchodovanie.

**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

**6. BUDOVY, STAVBY, STROJE A ZARIADENIA**

	<i>Regulačné stanice</i>	<i>Stroje a zariadenia</i>	<i>Ostatný DHM</i>	<i>Nedokončená investič. výstavba</i>	<i>Celkom</i>
<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</b>					
Začiatková zostatková cena	2 315	19 317	1 823	1 095	24 550
Prírastky	-	-	-	2 857	2 857
Zaradené do používania	-	2 611	556	(3 167)	-
Reklasifikácie	-	1	-	-	1
Úbytky	-	(16)	(4)	-	(20)
Odpisy	(147)	(3 061)	(583)	-	(3 791)
Zmena opravnej položky	-	61	10	(19)	52
<b>Konečná zostatková cena</b>	<b>2 168</b>	<b>18 913</b>	<b>1 802</b>	<b>766</b>	<b>23 649</b>
<b>Stav k 31. decembru 2008</b>					
Obstarávací cena	2 340	26 415	3 159	814	32 728
Oprávky a opravné položky	(172)	(7 502)	(1 357)	(48)	(9 079)
Zostatková cena	<b>2 168</b>	<b>18 913</b>	<b>1 802</b>	<b>766</b>	<b>23 649</b>
<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>					
Začiatková zostatková cena	2 168	18 913	1 802	766	23 649
Prírastky	-	-	-	1 852	1 852
Zaradené do používania	-	1 422	122	(1 544)	-
Reklasifikácie	-	(7)	7	-	-
Úbytky	-	(3)	(2)	-	(5)
Odpisy	(147)	(2 892)	(567)	-	(3 606)
Zmena opravnej položky	-	91	(1)	1	91
<b>Konečná zostatková cena</b>	<b>2 021</b>	<b>17 524</b>	<b>1 361</b>	<b>1 075</b>	<b>21 981</b>
<b>Stav k 31. decembru 2009</b>					
Obstarávací cena	2 340	27 721	3 234	1 122	34 417
Oprávky a opravné položky	(319)	(10 197)	(1 873)	(47)	(12 436)
Zostatková cena	<b>2 021</b>	<b>17 524</b>	<b>1 361</b>	<b>1 075</b>	<b>21 981</b>

Obstarávací cena plne odpísaného dlhodobého majetku (zahŕňa aj dlhodobý nehmotný majetok), ktorý sa k 31. decembru 2009 stále používa, predstavuje 2 308 tis. EUR (31. december 2008: 1 435 tis. EUR).

*Spôsob a výška poistenia budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku:*

<i>Predmet poistenia</i>	<i>Druh poistenia</i>	<i>Obstarávací hodnota poisteného majetku</i>		<i>Názov a sídlo poisťovne</i>
		<i>2009</i>	<i>2008</i>	
Budovy, haly, stavby, stroje, strojné zariadenia, inventár, drobný HIM, ostatný HIM, umelecké diela, zásoby,	Poistenie majetku	10 448	10 245	Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s. Kooperativa, a.s., ČSOB Poisťovňa, a.s.
Motorové vozidlá	Povinné zmluvné poistenie motorových vozidiel, poistenie motorových vozidiel pre prípad poškodenia, zničenia a krádeže	5 218	4 712	Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s.

**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

**7. NEHMOTNÝ DLHODOBÝ MAJETOK A OSTATNÉ AKTÍVA**

	<i>Software</i>	<i>Ostatný dlhodobý nehmotný majetok</i>	<i>Nedokončené investície</i>	<i>Celkom</i>
<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</b>				
Začiatková zostatková cena	828	65	670	1 563
Prírastky	-	-	5	5
Zaradené do používania	76	-	(76)	-
Reklasifikácie	-	-	-	-
Úbytky	-	-	-	-
Amortizácia	(341)	(19)	-	(360)
Zmena opravnej položky	-	-	-	-
<b>Konečná zostatková cena</b>	<b>563</b>	<b>46</b>	<b>599</b>	<b>1 208</b>
<b>Stav k 31. decembru 2008</b>				
Obstarávacia cena	1 419	93	770	2 282
Oprávky a opravné položky	(856)	(47)	(171)	(1 074)
<b>Zostatková cena</b>	<b>563</b>	<b>46</b>	<b>599</b>	<b>1 208</b>
<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>				
Začiatková zostatková cena	563	46	599	1 208
Prírastky	-	-	1 405	1 405
Zaradené do používania	6	1 488	(1 494)	-
Reklasifikácie	-	-	-	-
Úbytky	-	-	(51)	(51)
Amortizácia	(350)	(46)	-	(396)
Zmena opravnej položky	-	-	-	-
<b>Konečná zostatková cena</b>	<b>219</b>	<b>1 488</b>	<b>459</b>	<b>2 166</b>
<b>Stav k 31. decembru 2009</b>				
Obstarávacia cena	1 425	1 581	630	3 636
Oprávky a opravné položky	(1 206)	(93)	(171)	(1 470)
<b>Zostatková cena</b>	<b>219</b>	<b>1 488</b>	<b>459</b>	<b>2 166</b>

**8. ZÁSoby**

	<b>31. december 2009</b>	<b>31. december 2008</b>
Zemný plyn	11 094	12 778
Materiál a ostatné zásoby	11 145	9 667
Opravná položka	(732)	(111)
<b>Celkom</b>	<b>21 507</b>	<b>22 334</b>

Stav zemného plynu vyjadruje stav akumulácie zemného plynu v plynovode.

K 31. decembru 2009 a k 31. decembru 2008 bola tvorená opravná položka iba k zásobám materiálu na sklade.

**9. POHLADÁVKY A POSKYTNUTÉ PREDDAVKY**

	<b>31. december 2009</b>	<b>31. december 2008</b>
Pohľadávky z prepravnej činnosti	48 991	57 839
Pohľadávky z finančných derivátov	-	631
Preddavky a ostatné pohľadávky	97 792	78 810
Ostatné dane	18 069	20 905
<b>Celkom</b>	<b>164 852</b>	<b>158 185</b>

V spoločnosti sú k 31. decembru 2009 evidované pohľadávky do lehoty splatnosti vo výške 164 768 tis. EUR a po lehote splatnosti v čiastke 232 tis. EUR bez zohľadnenia opravnej položky. V porovnateľnom období spoločnosť k 31. decembru 2008 evidovala pohľadávky do lehoty splatnosti vo výške 157 722 tis. EUR a po lehote splatnosti vo výške 462 tis. EUR bez zohľadnenia opravnej položky.

Pohľadávky a poskytnuté preddavky sú vykázané po zohľadnení opravnej položky na nedobytné

**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNÝM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

a pochybné pohľadávky vo výške 148 tis. EUR (31. december 2008: 145 tis. EUR).

Pohľadávky a poskytnuté preddavky zahrňujú pohľadávky voči SPP, a.s. vo výške 105 119 tis. EUR (31. december 2008: 88 263 tis. EUR) a SPP – distribúcia, a.s. vo výške 933 tis. EUR (31. december 2008: 5 785 tis. EUR).

*Pohyby opravnej položky k pohľadávkam sú nasledovné:*

	<b>31. december 2009</b>	<b>31. december 2008</b>
Počiatkový stav	(145)	(135)
Tvorba	(4)	(12)
Použitie	-	-
Rozpustená časť	1	2
<b>Konečný stav</b>	<b>(148)</b>	<b>(145)</b>

*Zabezpečenie pohľadávok*

V zmysle zmlúv o zabezpečení pohľadávok bola k 31.12.2009 zriadená banková záruka v rôznych bankách v celkovej výške 1 484 tis. EUR (31. december 2008: 553 tis. EUR).

Pohľadávky po splatnosti, ku ktorým nebola vytvorená opravná položka

	<b>2009</b>	<b>2008</b>
do 2 mesiacov	84	274
od 2 do 3 mesiacov	-	-
od 3 do 6 mesiacov	-	-
od 6 do 9 mesiacov	-	-
od 9 do 12 mesiacov	-	-
viac ako 12 mesiacov	-	-
<b>Celkom</b>	<b>84</b>	<b>274</b>

Pohľadávky po splatnosti, ku ktorým bola vytvorená opravná položka

	<b>2009</b>	<b>2008</b>
do 2 mesiacov	-	-
od 2 do 3 mesiacov	-	1
od 3 do 6 mesiacov	-	-
od 6 do 9 mesiacov	1	2
od 9 do 12 mesiacov	-	7
viac ako 12 mesiacov	147	178
<b>Celkom</b>	<b>148</b>	<b>188</b>

## 10. ODCHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Program dlhodobých zamestnaneckých požitkov sa začal v eustream, a.s. uplatňovať od roku 2006. Je to program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku a v závislosti od stanovených podmienok, aj na odmenu pri životnom a pracovnom jubileu. V roku 2008 eustream, a.s. podpísal novú kolektívnu zmluvu, podľa ktorej majú zamestnanci nárok na odchodné podľa počtu odpracovaných rokov v eustream, a.s. pri odchode do dôchodku. Príspevok na odchodné je určený vo výške jeden až šesť násobku priemerného mesačného platu. Záväzok na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky bol k 31. decembru 2008 a k 31. decembru 2009 vypočítaný na základe tejto zmluvy.

K 31. decembru 2009 sa tento program vzťahoval na 1 080 zamestnancov (31. decembra 2008: 1 092) . K tomuto dátumu bol program tzv. nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Zmenu záväzkov, netto vykázaných v súvahe za rok končiaci sa 31. decembra 2009 možno zhrnúť takto:

	<i>Dlhodobé požitky</i>	<i>Príspevky po ukončení pracovného pomeru</i>	<i>Celkom k 31. decembru 2009</i>	<i>Celkom k 31. decembru 2008</i>
Záväzky k 1. januáru, netto	539	1 734	2 273	2 164
Vykázané náklady, netto	(17)	230	213	157
Uhradené zamestnanecké požitky	(52)	(10)	(62)	(48)
<b>Záväzky, netto</b>	<b>470</b>	<b>1 954</b>	<b>2 424</b>	<b>2 273</b>
	<i>Krátkodobé záväzky (zahrnuté v ostatných krátkodobých záväzkoch)</i>		<i>Dlhodobé záväzky</i>	<i>Celkom</i>
K 31. decembru 2008	117		2 156	2 273
K 31. decembru 2009	90		2 334	2 424

### Kľúčové poisťno-matematické predpoklady:

	<i>K 31. decembru 2009</i>	<i>K 31. decembru 2008</i>
Trhové výnosy zo štátnych dlhopisov	4,30 %	5,03 %
Reálna budúca miera nárastu miezd, p. a.	2,00 %	2,00 %
Fluktuácia zamestnancov, p. a.	1,44 %	1,44 %
Vek odchodu do dôchodku (muži a ženy)	62 pre mužov a 60 pre ženy	62 pre mužov a 60 pre ženy

**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

**11. REZERVY**

V nasledujúcej tabuľke sú zhrnuté pohyby rezerv:

	<b>Celkom k 31. decembru 2009</b>	<b>Celkom k 31. decembru 2008</b>
Zostatok k 1. januáru	-	3 303
Vplyv diskontovania	-	-
Tvorba rezervy	3 283	-
Použitie rezervy	-	(3 303)
Rozpustenie rezervy	-	-
<b>Konečný stav</b>	<b>3 283</b>	<b>-</b>

Rezervy sú zahrnuté v záväzkoch takto:

	<b>Krátkodobé rezervy (zahrnuté v ostatných krátkodobých záväzkoch)</b>	<b>Dlhodobé rezervy</b>	<b>Rezervy celkom</b>
K 31. decembru 2008	-	-	-
K 31. decembru 2009	3 283	-	3 283

V roku 2007 bola v súvislosti s rozhodnutím Protimonopolného úradu SR udeliť spoločnosti pokutu, vytvorená rezerva vo výške 3 283 tis. EUR. V roku 2008 došlo k zaplateniu pokuty a tým aj k použitiu rezervy v plnej výške. Na základe rozhodnutia Krajského súdu v Bratislave v roku 2009 Protimonopolný úrad vrátil pokutu v plnej výške na bankový účet spoločnosti. Vzhľadom na to, že súdne konanie nebolo právoplatne ukončené, bola vytvorená rezerva vo výške 3 283 tis. EUR.

**12. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A INÉ ZÁVÄZKY**

	<b>K 31. decembru 2009</b>	<b>K 31. decembru 2008</b>
Záväzky z obchodného styku a iné závazky	12 238	14 992
Záväzky voči zamestnancom	5 646	2 104
Sociálne zabezpečenie a ostatné dane	1 605	1 153
Záväzky z prepravnej činnosti	3 383	-
Záväzky z finančných derivátov	563	167
<b>Celkom</b>	<b>23 435</b>	<b>18 416</b>

K 31. decembru 2009, závazky voči podnikom v skupine zahrňujú obchodné závazky voči SPP vo výške 2 428 tis. EUR (31. decembra 2008: 1 133 tis. EUR) a SPP – distribúcia, a.s. vo výške 4 308 tis. EUR (31. decembra 2008: 849 tis. EUR) .

V eustream, a.s. sú k 31. decembru 2009 evidované závazky do lehoty splatnosti vo výške 23 435 tis. EUR, spoločnosť neeviduje závazky po lehote splatnosti. V porovnateľnom období spoločnosť k 31. decembru 2008 evidovala závazky do lehoty splatnosti vo výške 18 416 tis. EUR a neevidovala závazky po lehote splatnosti.

*Závazky zo sociálneho fondu*

	<b>Suma</b>
Počiatkový stav k 1. januáru 2009	<b>348</b>
Tvorba celkom:	265
<i>z nákladov</i>	265
Čerpanie celkom:	(299)
<i>podpora v núdzi</i>	-
<i>peňažné odmeny a dary</i>	(38)
<i>jubilejné životné odmeny</i>	(24)
<i>jubilejné odmeny – pracovné</i>	(28)
<i>príspevok na stravu</i>	(114)
<i>Ostatné čerpanie podľa KZ</i>	(95)
<b>Konečný stav k 31. decembru 2009</b>	<b>314</b>



**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

*Závazky zabezpečené záložným právom, alebo inou formou zabezpečenia*

K ostatným záväzkom voči colným úradom je zriadená k 31. decembru 2009 banková záruka v Tatra banke v celkovej výške 332 tis. EUR (31. decembra 2008 : 332 tis. EUR).

### 13. ZÁKLADNÉ IMANIE

Základné imanie pozostáva z 10 kmeňových listinných akcií s menovitou hodnotou jednej akcie 3 319,39 EUR a 1 kmeňová listinná akcia s menovitou hodnotou 82 895 533,19 EUR. Stopercentným vlastníkom uvedených akcií je SPP, a.s. Základné imanie je v plnej výške zapísané v obchodnom registri.

### 14. ZÁKONNÝ REZERVNÝ FOND A NEROZDELENÝ ZISK

Od 1. januára 2008 eustream, a.s. je povinný zostavovať individuálne finančné výkazy v súlade s IFRS, tak ako boli schválené na použitie v EÚ. Rozdeliteľný zisk predstavuje sumy podľa individuálnych finančných výkazov.

Zákonný rezervný fond vo výške 16 586 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 16 586 tis. EUR) sa vytvára v súlade so slovenskou legislatívou a nedá sa rozdeliť medzi akcionárov. Vytvára sa z nerozdelného zisku a je určený na krytie prípadných budúcich strát, alebo zvýšenie základného imania. Tvorba zákonného rezervného fondu je určená ako najmenej 10 % zisku bežného roka, až kým nedosiahne výšku najmenej 20 % základného imania. Zákonný rezervný fond v spoločnosti už dosiahol výšku 20% zo základného imania.

<i>Druh prídeltu</i>	<i>Rozdelenie zisku roku 2008</i>	<i>Rozdelenie zisku roku 2007</i>
Prídel do zákonného rezervného fondu	-	-
Použitie na vyrovnanie straty z minulých rokov	-	-
Dividendy	85 248	102 076
<b>Zisk na rozdelenie spolu</b>	<b>85 248</b>	<b>102 076</b>

Za rok 2008 sa rozdeľoval účtovný zisk vykázaný podľa IFRS (za rok 2007 sa rozdeľoval účtovný zisk vykázaný podľa slovenských účtovných štandardov).

### 15. OSOBNÉ NÁKLADY

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</i>
Mzdy a odmeny	23 079	19 846
Náklady na sociálne zabezpečenie	7 509	6 131
Ostatné náklady na soc. zabezpečenie a odstupné	5 817	3 245
<b>Osobné náklady, celkom</b>	<b>36 405</b>	<b>29 222</b>

Spoločnosť odvádza príspevok vo výške 35,2 % z príslušného vymeriavacieho základu stanoveného zákonom, maximálne však z 1 - 3 tisíc EUR v závislosti od druhu poistenia. Zamestnanci prispievajú do týchto fondov ďalšími 13,4 % zo svojich vymeriavacích základov, maximálne však do vyššie uvedených limitov.

### 16. NÁKLADY NA SLUŽBY AUDITORA

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</i>
Overenie účtovnej závierky audítorom	39	51
Iné uistovacie služby	-	-
Daňové poradenstvo	3	3
Iné súvisiace služby poskytnuté týmto audítorom	-	-
<b>Celkom</b>	<b>42</b>	<b>54</b>

**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

**17. VÝNOSY / (NÁKLADY) NA FINANCOVANIE**

	<i><b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b></i>	<i><b>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</b></i>
Výnosové úroky	586	3 405
Zisk z derivátových operácií	767	22 942
Nákladové úroky	(1)	(74)
Kurzové rozdiely – (strata)/zisk (pozn.18)	(153)	94
Ostatné	(41)	(49)
<b>Náklady na financovanie celkom</b>	<b>1 158</b>	<b>26 318</b>

**18. KURZOVÉ ROZDIELY**

	<i><b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b></i>	<i><b>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</b></i>
Kurzové straty (zisky) vznikajú z:		
– prevádzkovej činnosti	1 309	(808)
– financovania (pozn. 17)	(153)	94
<b>Kurzové straty (zisky), celkom</b>	<b>1 156</b>	<b>(714)</b>

**19. DANE**

**19.1. Daň z príjmov**

*Daň z príjmov zahŕňa:*

	<i><b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b></i>	<i><b>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</b></i>
Splatná daň	19 323	21 210
Odložená daň (pozn. 19.2)		
– bežné obdobie	(640)	(1 010)
<b>Celkom</b>	<b>18 683</b>	<b>20 200</b>

*V nasledujúcej tabuľke uvádzame odsúhlasenie vykázaných dane z príjmov a teoretickej sumy vypočítanej s použitím štandardných daňových sadzieb:*

	<i><b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b></i>	<i><b>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</b></i>
Zisk pred zdanením	97 352	105 449
Daň z príjmov pri sadzbe 19 %	18 497	20 035
Vplyv úprav z trvalých zmien medzi účtovnými a daňovými hodnotami aktív a pasív	254	150
Ostatné úpravy	(68)	15
<b>Daň z príjmov za bežné obdobie</b>	<b>18 683</b>	<b>20 200</b>

Úpravy zahŕňajú najmä nedaňové náklady.

Zdaňovacie obdobia rokov 2004 až 2009 stále podliehajú možnosti kontroly zo strany daňového úradu.

**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

**19.2. Odložená daň z príjmov**

Nasledujúca tabuľka zobrazuje najvýznamnejšie položky odloženého daňového záväzku a pohľadávky vykázané spoločnosťou a pohyby v týchto položkách počas bežného a minulého účtovného obdobia:

	<b>K 1. januáru 2008</b>	<b>Na tárchu vlastného imania bežného obdobia</b>	<b>(Na tárchu)/ v prospech zisku bežného roka</b>	<b>K 31. decembri 2008</b>
Rozdiel na zostatkových hodnotách dlhodobého majetku	(2 919)	-	143	(2 776)
Zmena reálnej hodnoty derivátov	(810)	(44)	766	(88)
Položky daňovo uznané až po zaplatení	-	-	1	1
Zamestnanecké požitky a iné rezervy	411	-	91	502
Opravné položky k pohľadávkam	-	-	5	5
Strata zo zníženia hodnoty majetku	79	-	(11)	68
Opravné položky k zásobám	6	-	15	21
<b>Celkom</b>	<b>(3 233)</b>	<b>(44)</b>	<b>1 010</b>	<b>(2 267)</b>

	<b>K 1. januáru 2009</b>	<b>Na tárchu vlastného imania bežného obdobia</b>	<b>(Na tárchu)/ v prospech zisku bežného roka</b>	<b>K 31. decembri 2009</b>
Rozdiel na zostatkových hodnotách dlhodobého majetku	(2 776)	-	112	(2 664)
Zmena reálnej hodnoty derivátov	(88)	44	44	-
Položky daňovo uznané až po zaplatení	1	-	(1)	-
Zamestnanecké požitky a iné rezervy	502	-	388	890
Opravné položky k pohľadávkam	5	-	(2)	3
Strata zo zníženia hodnoty majetku	68	-	(19)	49
Opravné položky k zásobám	21	-	118	139
<b>Celkom</b>	<b>(2 267)</b>	<b>44</b>	<b>640</b>	<b>(1 583)</b>

V súlade s účtovnými zásadami spoločnosti sa niektoré odložené daňové pohľadávky a záväzky vzájomne započítali. Nasledujúca tabuľka zobrazuje zostatky (po započítaní) odloženej dane pre účely vykázania v súvahe:

	<b>31. decembra 2009</b>	<b>31. decembra 2008</b>
Odložený daňový záväzok	1 583	2 267
<b>Celkom</b>	<b>1 583</b>	<b>2 267</b>

**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

**20. DAŇOVÉ VPLYVY VO VÝKAZE OSTATNÝCH SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT**

Zverejnenie daňových vplyvov vzťahujúcich sa ku každej položke ostatných súhrnných ziskov a strát:

<b>K 31. decembru 2008</b>	<b>Pred daňou</b>	<b>Daň</b>	<b>Po dani</b>
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)	231	(44)	187
<b>OSTATNÉ SÚHRNNÉ ZISKY A STRATY ZA OBDOBIE</b>	<b>231</b>	<b>(44)</b>	<b>187</b>

<b>K 31. decembru 2009</b>	<b>Pred daňou</b>	<b>Daň</b>	<b>Po dani</b>
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)	(484)	-	(484)
<b>OSTATNÉ SÚHRNNÉ STRATY ZA OBDOBIE</b>	<b>(484)</b>	<b>-</b>	<b>(484)</b>

**21. PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI**

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</b>
Zisk pre zdanením	97 353	105 448
Úpravy:		
Odpisy a amortizácia	4 002	4 166
Úrokový výnos, netto	(585)	(3 331)
Kurzové rozdiely	(20)	(4)
Deriváty	(766)	(22 942)
Rezervy, opravné položky a iné nepeňažné položky	3 817	(3 246)
Strata z predaja dlhodobého majetku	4	2
(Zvýšenie)/zníženie stavu pohľadávok a preddavkov	(7 356)	(34 275)
(Zvýšenie)/zníženie stavu zásob	205	(12 303)
Zvýšenie/(zníženie) stavu záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov	3 626	1 725
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti</b>	<b>100 280</b>	<b>35 240</b>

**22. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY**

**Záväzky vyplývajúce z investičnej výstavby**

K 31. decembru 2009 boli uzavreté zmluvy na obstaranie dlhodobého majetku vo výške 1 599 tis. EUR (k 31. decembru 2008: 3 517 tis. EUR), ktoré nie sú vykázané v týchto finančných výkazoch.

**Zmluvy o operatívnom prenájme**

Spoločnosť prevádzkuje medzinárodnú prepravnú sieť zemného plynu na základe zmluvy o operatívnom prenájme s vlastníkom – SPP, a.s.. Zmluva má trvanie 6 rokov a spoločnosť nemá právo opcie na kúpu majetku po ukončení trvania prenájmu. Splátky nájomného boli v roku končiacom 31. decembra 2009 428 510 tis. EUR. Splátky nájomného v roku 2008 boli 433 664 tis. EUR.

Nevypovedateľné záväzky z operatívneho prenájmu sú zhrnuté nasledovne:

<b>Obdobie</b>	<b>2009</b>	<b>2008</b>
Do jedného roku	428 510	433 664
Od 1 do 5 rokov	642 766	1 084 160
Dlhšie ako 5 rokov	-	-
<b>Spolu</b>	<b>1 071 276</b>	<b>1 517 824</b>

## **Preprava zemného plynu**

V roku 2009 spoločnosť eustream, a.s., plne realizovala dlhodobú zmluvu o preprave zemného plynu (s podmienkami *ship or pay*) cez územie Slovenskej republiky s ruským exportérom zemného plynu spoločnosťou Gazprom export LLC. Táto zmluva zabezpečuje využívanie plynovodov vo vlastníctve SPP, ktoré sú prenajímané nájomnou zmluvou spoločnosti eustream, a.s., v súlade s prepravnou kapacitou potrebnou pre Gazprom export LLC na plnenie dlhodobých vývozných zmlúv podpísaných s odberateľmi v strednej a západnej Európe.

Spoločnosť eustream, a.s. poskytuje prístup k prepravnej sieti a prepravné služby na základe zmlúv typu *ship or pay*. Najväčším užívateľom siete (*shipperom*) je Gazprom export LLC, ďalší zákazníci sú spravidla významné európske plynárenské spoločnosti, prepravujúce plyn z ruských a ázijských ložísk do Európy. Najväčšia časť prepravnej kapacity je objednaná na báze dlhodobých zmlúv. Okrem toho eustream, a.s. v rámci systému *entry-exit*, uzatvára aj krátkodobé prepravné zmluvy.

Poplatky za prepravu uhrádza eustreamu priamo príslušný *shipper* priamo na účty spoločnosti eustream, a.s.. Tarify sú od roku 2005 plne regulované. Regulačný úrad každoročne vydáva príslušné cenové rozhodnutie na základe návrhu, podaného spoločnosťou eustream, a.s.

Podľa regulovaných obchodných a cenových podmienok *shipperi* eustreamu poskytujú časť tarify aj v naturálnej forme ako plyn na prevádzkové účely, pokrývajúci spotrebu plynu pri prevádzke prepravnej siete.

## **Dane**

Spoločnosť uskutočňuje významné transakcie s akcionárom a s ostatnými spriaznenými osobami. Daňové prostredie, v ktorom spoločnosť na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe, ktorá je pomerne nedokonalá s nízkym počtom precedensov. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane, napr. z hľadiska transferového ocenenia, resp. iných úprav. Daňové orgány v Slovenskej republike majú rozsiahlu právomoc pri interpretácii platných daňových zákonov, v dôsledku čoho môžu daňové kontroly priniesť nečakané výsledky. Nie je možné odhadnúť výšku potenciálnych daňových záväzkov súvisiacich s týmito rizikami.

## **Liberalizácia slovenského energetického sektora a rôzne riziká z regulácie**

### Regulačný rámec na trhu so zemným plynom v Slovenskej republike

Trh so zemným plynom v Slovenskej republike je na základe platnej energetickej legislatívy plne liberalizovaný, umožňujúci slobodný výber dodávateľa zemného plynu pre všetkých zákazníkov (od 1. júla 2007). Spoločnosť ako prevádzkovateľ prepravnej siete, je povinná umožniť slobodný prístup k prepravnej sieti na území Slovenskej republiky za nediskriminačných podmienok pre každého prepravcu zemného plynu, ktorý splní obchodné a technické podmienky prepravy plynu. Činnosť spoločnosti je subjektom regulácie zo strany Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ÚRSO). ÚRSO, okrem iného stanovuje regulačnú politiku na jednotlivé regulačné obdobia, kontroluje súlad činnosti spoločnosti s platnou energetickou legislatívou a výnosmi ÚRSO, a vydáva rozhodnutia o stanovení taríf za prístup k prepravnej sieti a preprave plynu.

### Určovanie taríf za regulované činnosti spoločnosti

ÚRSO schvaľuje na každý rok tarify za prístup do prepravnej siete a prepravu zemného plynu, ktoré sú stanovené na základe analýzy porovnania cien za prepravu plynu v ostatných členských štátoch Európskej únie, a zmlúv na prepravu plynu cez územie Slovenskej republiky uzavretých pred 1. januárom 2005.

### Zmeny v regulačnej legislatíve a politike

V roku 2009 bol zákonom č.73/2009 Z.z. novelizovaný zákon č.656/2004 Z.z. o energetike a o zmene niektorých zákonov a tiež zákon č.276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov. V roku 2009 boli taktiež vydané aj ďalšie predpisy sekundárnej legislatívy (cenové výnosy ÚRSO), pričom však táto nová legislatíva v zásade nemení nič na metóde cenovej regulácie v preprave plynu pre užívateľov prepravnej siete na území Slovenskej republiky. Rozhodnutím ÚRSO 0003/2010/P zo dňa 8.10.2009 schválil ÚRSO návrh spoločnosti na ceny za prístup do prepravnej siete a prepravu plynu.

eustream, a.s.  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
 za rok končiaci sa 31. decembra 2009  
 (v tis. EUR)

**23. TRANSAKcie SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI**

V priebehu roka, spoločnosť uskutočnila nasledovné transakcie so spriaznenými osobami:

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>					
	<i>Tvorba/ (zúčtovanie) opravných položiek k pohľadávkam</i>				<i>Opravné položky k pohľadáv- kam</i>	
	<b>Výnosy</b>	<b>Náklady</b>	<b>Dividendy</b>	<b>Ostatné</b>	<b>Pohľadávky</b>	<b>Závazky</b>
SPP, a.s.	119 898	455 551	85 249	21 109	105 119	2 428
Ostatné spriaznené osoby	62 201	10 651	-	8 386	1 256	5 012

Manažment spoločnosti považuje transakcie so spriaznenými osobami za transakcie uskutočnené podľa obvyklých obchodných podmienok.

Transakcie so spoločnosťou SPP, a.s. predstavujú v roku 2009 výplatu dividend a iné transakcie súvisiace s prenájmom dlhodobého majetku, nákupom a predajom zemného plynu a ostatné služby.

Transakcie s ostatnými spriaznenými osobami predstavujú v roku 2009 najmä služby spojené s nákupom, predajom a prepravou zemného plynu a ostatné služby.

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</b>					
	<i>Tvorba/ (zúčtovanie) opravných položiek k pohľadávkam</i>				<i>Opravné položky k pohľadáv- kam</i>	
	<b>Výnosy</b>	<b>Náklady</b>	<b>Dividendy</b>	<b>Ostatné</b>	<b>Pohľadávky</b>	<b>Závazky</b>
SPP, a.s.	71 259	459 210	102 076	13 096	88 263	1 133
Ostatné spriaznené osoby	62 164	17 746	-	8 667	6 054	4 875

Priložené poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnych finančných výkazov.

**eustream, a.s.**  
**POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**  
**za rok končiaci sa 31. decembra 2009**  
**(v tis. EUR)**

*Odmeny vyplatené členom orgánov a výkonného manažmentu spoločnosti:*

	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2009</b>	<b>Rok končiaci sa 31. decembra 2008</b>
Odmeny členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov - spolu	597	1 049
Z toho – predstavenstvo a výkonné vedenie	466	787
- dozorná rada	131	262
Požitky po skončení zamestnania členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov - spolu	-	-
Ostatné dlhodobé požitky členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov - spolu	-	1
Z toho – predstavenstvo a výkonné vedenie	-	1
Naturálne plnenia členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov - spolu	11	12
Z toho – predstavenstvo a výkonné vedenie	11	12
Ostatné plnenia členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom spolu	-	-
Z toho – predstavenstvo a výkonné vedenie	-	-

**24. DODATOČNÉ INFORMÁCIE PODĽA ŠTATUTÁRNYCH POŽIADAVIEK K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM**

**a) Členovia orgánov spoločnosti**

<b>Orgán</b>	<b>Funkcia</b>	<b>Meno</b>
<b>Predstavenstvo</b>	Predseda	Ing. Andreas Rau – od 01.07.2009
	Predseda	Dipl. Ing. Antoine Jourdain – do 30.06.2009
	Podpredseda	Ing. Miroslav Gažo
	Člen	Dipl. Ing. Antoine Jourdain – od 01.07.2009
<b>Dozorná rada</b>	Člen	Ing. Andreas Rau – do 30.06.2009
	Predseda	Ing. Jaroslav Krč – Šebera
	Podpredseda	Ing. Georg Friedrich Rosenstock – od 01.07.2009
	Podpredseda	Mgr. Louis de Fouchécour – do 30.06.2009
	Člen	Martin Ryba
	Člen	Mgr. Ivan Švec
	Člen	Andrej Lendvay
<b>Výkonné vedenie</b>	Člen	Ing. Rudolf Rigáň
	Generálny riaditeľ	Ing. Pavol Janočko

**b) Konsolidované finančné výkazy**

Spoločnosť je dcérskou spoločnosťou spoločnosti SPP, a.s. so sídlom v Bratislave, Mlynské nivy 42, ktorá má 100-percentný podiel na jej základnom imaní.

Spoločnosť poskytuje údaje individuálnej účtovnej závierky do vyššej konsolidácie spoločnosti SPP. SPP zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (IAS/IFRS).

Najvyššími účtovnými jednotkami, ktoré konsolidujú eustream, a.s. sú GDF SUEZ SA a EON AG.



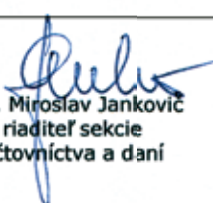
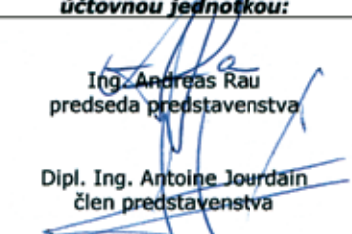
Individuálne výkazy eustream, a.s. a konsolidované finančné výkazy SPP, a.s. sú uložené v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1., Záhradnícka ul. č. 10, 811 07 Bratislava, zverejnené v Obchodnom vestníku a zverejnené na internetovej stránke [www.spp.sk](http://www.spp.sk)

**c) Závazky zabezpečené záložným právom alebo inou formou zabezpečenia**

K záväzkom za prenájom prepravnej siete a príslušných pozemkov bola uzavretá Zmluva o podmienenom postúpení pohľadávok medzi eustream, a.s. a SPP, a.s., na základe ktorej v prípade neuhradenia záväzku za prenájom prepravnej siete a príslušných pozemkov, postupuje spoločnosť pohľadávky z tranzitných zmlúv spoločnosti SPP.

**25. UDALOSTI PO DÁTUME SÚVAHY**

Po 31. decembri 2009 nenastali udalosti, ktoré by mali významný vplyv na účtovnú závierku spoločnosti.

<b>Zostavené dňa:</b>	<b>Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:</b>	<b>Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:</b>	<b>Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:</b>
22. február 2010	 Ing. Andreas Rau predseda predstavenstva	 Ing. Libor Briška riaditeľ divízie ekonomiky a financií	 Ing. Miroslav Jankovič riaditeľ sekcie účtovníctva a daní
<b>Schválené dňa:</b>			
30. apríl 2010	 Dipl. Ing. Antoine Jourdain člen predstavenstva		



## Návrh na rozdelenie zisku za rok 2009

---

Návrh na rozdelenie zisku za účtovné obdobie roku 2009 je vypracovaný v súlade so Stanovami eustream, a.s., článkom XIX. ROZDEĽOVANIE ZISKU, článkom XVIII. TVORBA A POUŽITIE REZERVNÉHO FONDU a v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších noviel.

Návrh na rozdelenie zisku za rok 2009 vychádza z individuálnej účtovnej závierky za rok 2009.

<b>I.</b>	<b>Zisk po zdanení</b>	<b>78 669 483,52 €</b>
<b>II.</b>	<b>Doplnenie zákonného rezervného fondu</b> v zmysle čl. XVIII. Stanov rezervný fond dosiahol hranicu 20 % základného imania	<b>0,00 €</b>
<b>III.</b>	<b>Hodnota čistého zisku a časti</b> <b>nerozdeleného zisku</b> <b>určená na dividendy</b>	<b>78 669 483,52 €</b>



**eustream, a.s.**

Mlynské nivy 42  
825 11 Bratislava 26  
Slovenská republika  
[www.eustream.sk](http://www.eustream.sk)